

# EIN (SICH) WANDELNDES LEXIKON

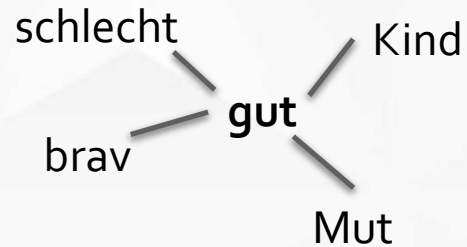
Syntagmatisch-paradigmatischer Übergang bei serbischen DaF Lernern

Milica Rajković  
Philologische Fakultät  
Universität Belgrad



# EINLEITUNG

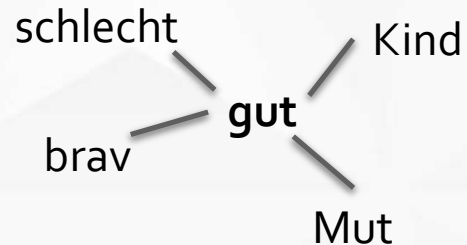
- das mentale Lexikon



- Assoziationstest
- syntagmatisch-paradigmatischer Übergang  
(Eng. syntagmatic-paradigmatic shift)

# EINLEITUNG

- das mentale Lexikon

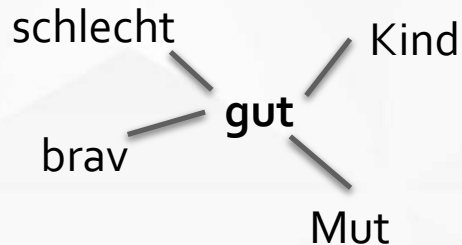


- Assoziationstest
- syntagmatisch-paradigmatischer Übergang  
(Eng. syntagmatic-paradigmatic shift)

- frühere Studien:
  - Wolter (2001)
  - Gabryś-Barker (2005)
  - Zareva (2007)

# EINLEITUNG

- das mentale Lexikon



DAS ZIEL:

DAS VORHANDENSEIN DES SPÜ  
BEI SERBISCHEN DAF-LERNERN  
ZU BELEUCHTEN

- Assoziationstest
- syntagmatisch-paradigmatischer Übergang  
(Eng. syntagmatic-paradigmatic shift)

- frühere Studien:
  - Wolter (2001)
  - Gabryś-Barker (2005)
  - Zareva (2007)

# MATERIAL, METHODEN UND HYPOTHESEN

- mehrsprachiger Assoziationstest

- die Befragten:

A2

C1

Stimulus	Assoziation
L1	L1
L1	L2
L2	L2

# MATERIAL, METHODEN UND HYPOTHESEN

- mehrsprachiger Assoziationstest

Stimulus	Assoziation
L1	L1
L1	L2
L2	L2

- die Befragten:

A2

C1

paradigmatische Relationen

<

paradigmatische Relationen

<

paradigmatische Relationen

# MATERIAL, METHODEN UND HYPOTHESEN

- mehrsprachiger Assoziationstest

Stimulus	Assoziation
L1	L1
L1	L2
L2	L2

- die Befragten:



# MATERIAL, METHODEN UND HYPOTHESEN

- mehrsprachiger Assoziationstest

Stimulus	Assoziation
L1	L1
L1	L2
L2	L2

potentielles Problem!

- die Befragten:

A2

C1

paradigmatische Relationen

Übersetzungen

>

Übersetzungen

paradigmatische Relationen

<

paradigmatische Relationen



# LITERATURVERZEICHNIS

- Gabryś-Barker D. 2005. *Aspects of Multilingual Storage, Processing and Retrieval*. Katowice: Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego
- Wolter B. 2001. Comparing the L1 and L2 Mental Lexicon: A Depth of Individual Word Knowledge Model. In *Studies in Second Language Acquisition* Vol. **23**, No **1**: 41–69. Cambridge: Cambridge University Press
- Zareva A. 2007. Structure of the Second Language Mental Lexicon: How does it Compare to Native Speakers' Lexical Organization? In *Second Language Research* **23**: 123–153. New York: Sage Publishing
- Драгићевић Р. 2007. *Лексикологија српског језика*. Београд: Завод за уџбенике



# DISKUSSION

